باتمان
المحقق

DC

1038

ماريكو تاماكي
فيكتور بوغدانوفيتش
دانييل هنريكس
جوردي بيلير
سهيل الزويلي
أيوب الزويلي

يتضمن أيضا
البطريق
فيتزمارتن - موسترت - بيلير

حصري

az COMICS

GothamByNight
Gotham_by_Night
gotham_by_night

جديد دي سي كوميكس

أكبر الأحداث و أقوى السلاسل

بترجمة مستمرة و أسبوعية ...

azcomics.ml أو bit.ly/AZComicsML

أو عبر صفحاتنا على وسائل التواصل الاجتماعي

GothamByNight Gotham_by_Night gotham_by_night

تحت الأرض.

رولاند وورث ليس أبًا مفجوعًا عاديًا.

ديب دونوفان كتبت ذات مرة أنّ كل إمبراطورية تدّعي أنها بُنيت بالعرق و الدموع..

ذلك الحقير واين قتل ابنتي. أنتَ كنتَ في الموقع.

أخبرني لماذا قبل أن أكسر كل نصفين.

..عادةً ما تكون بُنيت بالدم و العظام.

لوورث تاريخ طويل في أخذ ما يريده، بتكلفة عالية على أعدائه.

بروس واين لم يقتل سارة، يا رولاند. و أنا أيضًا.

من المحتمل أنّ وورث لم يعتقد يومًا أنّ أحدًا ما في غوثام قد يأخذ شيئًا منه.

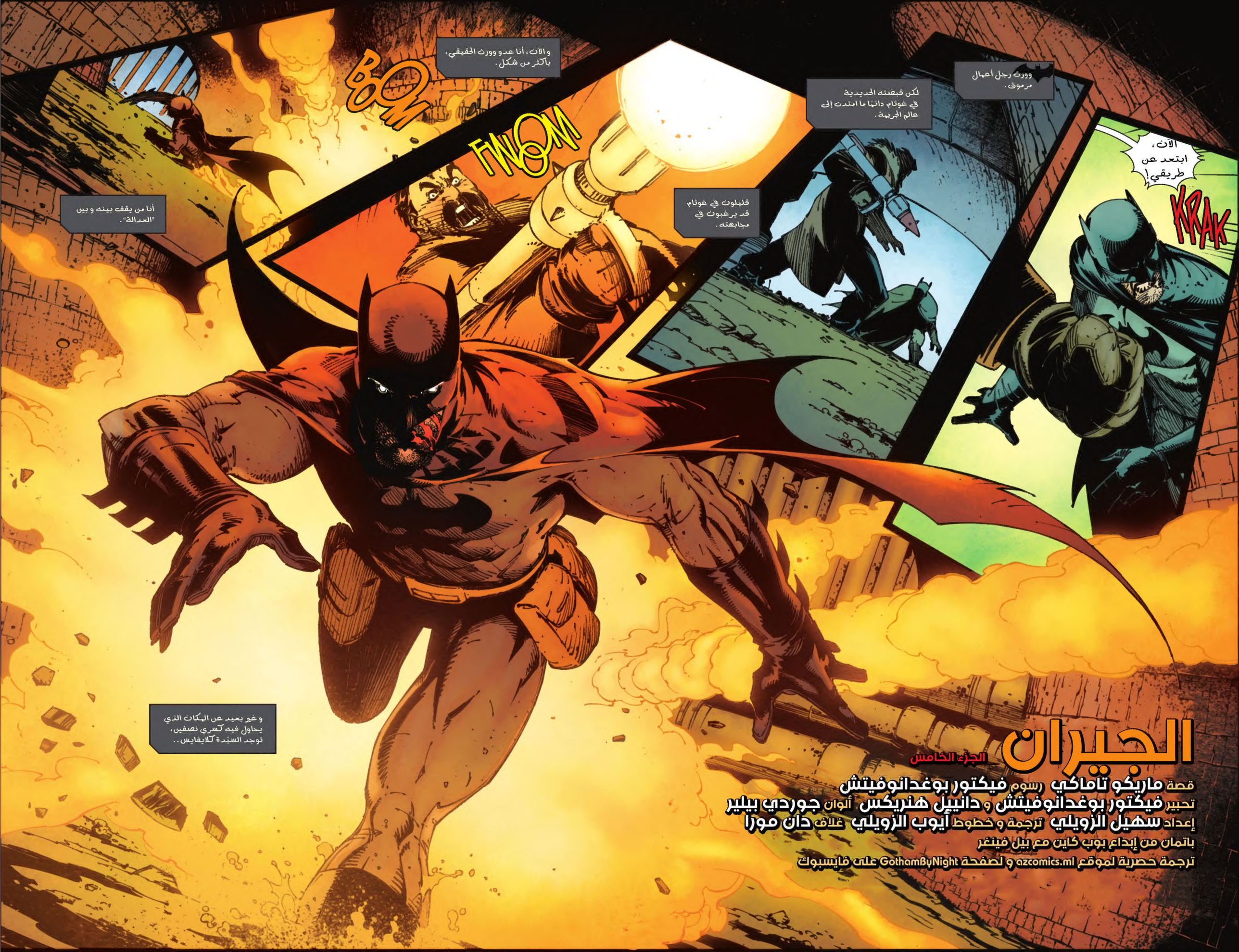
أو قد يسبّب له الألم.

و الآن، فجّر نصف المدينة بحملته الفتّاكة هذه.

و هل عليّ أن أصدّق جبانًا يختبئ خلف قناع؟

أتريد الحقيقة؟ أم تريد الثأر؟

أريد واين.


الآن، ابتعد عن طريقي!
KRAK
وورث رجل أعمال مرموق.
لكن قبضته الحديدية في غوثام دائما ما امتدت إلى عالم الجريمة.
قليلون في غوثام قد يرغبون في مجابهته.
BOM
FWOM
و الآن، أنا عدو وورث الحقيقي، بأكثر من شكل.
أنا من يقف بينه و بين "العدالة".
و غير بعيد عن المكان الذي يحاول فيه كسري نصفين، توجد السيدة كلايفايس..
الجيران
الجزء الخامس
قصة ماريكو تاماكي رسوم فيكتور بوغدانوفيتش
تحبير فيكتور بوغدانوفيتش و دانييل هنريكس ألوان جوردي بيلير
إعداد سهيل الزويلي ترجمة و خطوط أيوب الزويلي غلاف دان مورا
باتمان من إبداع بوب كاين مع بيل فينغر
ترجمة حصرية لموقع azcomics.ml و لصفحة GothamByNight على فايسبوك

الكهف المصغر أ7.

.. على شكل ابنة وورث الميتة.

شكل اتّخذته بعد أن شهدت مقتل سارة.

أين .. أين أنا؟

أذلك بسبب الصدمة؟ محتمل. أو من الكيماويات التي أطلقت يوم كارثة أركام.

السيدة كلايفايس قد تكون أيضًا الشاهدة الوحيدة على براءة بروس واين.

"أمّني السيدة كلايفايس." عظيم.

باتمان؟ هل تسمعني؟ أنا قريبة من مدخل النفق.

ما الذي يجري هناك بالأسفل؟

تبًا!

RUMBLE

هاه.

حسنًا، من المحتمل أنّه أمر سيء..

.. ولذلك لا تجيبني..

.. حسنًا، إن كنت تسمعني، لم أقم بتأمين السيدة كلايفايس لكنّني قادمة إليك.

عليّ أن أخرج من هنا..

.. المكان
غير آمن .

هننه!

VHAM

غررر!!

VHNNN

عليّ أن أبعد ذلك
المدفع عن يد وورث .

قبل أن يفجّر هذه
المدينة من الجذور ..

BOOM

تبًا!

BOOM

آااه!

تظن أنّك قادر على قتالي، أيها الوطواط؟

هنن..

هذه المجاري ستكون مكان راحتك الأبدية.

KRAK

تمسّكي!

هذه ثالث دراجة أخسرها في شهر!

مرحبًا بك في غوثام.

تعتقد أنّك تقاتل لأجل سارة؟ تعتقد أنّ ما تسميه عدالة هذا لأجلها؟

لا يحق لك أن تكلمني على العدالة.

سأخبرك ما هي العدالة. العدالة أن تكون ابنتي حـ..

SPLASH

..حية.

سارة؟!

سارة!

مهما يكن ما أظنه
بشأن رجل مثل وورث..

.. يصعب عدم الشعور
بانكسار قلب شخص ما.

الكسر داخل صدوركم..

PUM

..حين تفقدون ذلك الشيء الذي يجعلكم تشعرون بإنسانيتكم.

حين يؤخذ منكم.

ما هذا..؟

سارة؟

ما هذا؟!

الغضب الذي يتركه الفقدان خلفه.

ليشعل الرغبة في الانتقام.

نن..

ما هذا..؟
ما هذا؟! سارة؟
ماذا فعلت؟

ماذا فعلتَ لصغيرتي؟

GothamByNight Gotham_by_Night gotham_by_night

متى ألقي القبض على وورث؟

أحضره باتمان إلى مركز الشرطة بعد الرابعة صباحًا بقليل، يا سيادة العمدة. أخمن أنه لم يقاوم.. مشى إلى المركز مقيّدًا. و قد اتهموه بتدمير الملكيات.

على ما يبدو، هناك فيديو لوورث عند مركز الشرطة و هو يقوم بتفجيره.

المركز كان فارغًا لأسباب لا يمكن لأحد تفسيرها، باستثناء واين، مسجونًا في زنزانته.

أحضري لي ذلك الفيديو. أين هيو فايل؟

عاد إلى بيته لتغيير ملابسه. أعتقد.

اطلبي حضور رئيس الشرطة هابورد فورًا.

هذه إيمي من مكتب العمدة ناكانو. نعم، هل الرئيس هابورد هناك؟

ماذا؟ أأم، حسنًا، لحظة واحدة.

سيادة العمدة؟

لقد تم إطلاق سراح وورث.

في مكان آخر.

ليست قصر واين. لكنّها ستفي بالغرض.

هاها. أيها الهارب من العدالة.

شقتي مكان اختباء مريح لو طلبتَ رأيي.

وورث لن يتوقف قبل أن يرى بروس واين و باتمان في أكياس الجثث.

لا تظن أنّ له علاقة بالضحايا الآخرين، أليس كذلك؟

لا. ما رأيناه في عيني نيل بيترمان يقول أنّ جزءًا من هذا بيولوجي*. لو كان فيروسًا، لانتشر أوسع من مجرّد عدد الضحايا الحالي.

يبدو على الأغلب أنّه شيء ما يهاجم الناس بشكل انفرادي.

مستضيف؟ إذًا نحن نبحث عن مركز للمرض. عن مسبّب رئيسي.

* كما رأينا في العدد 1036 من باتمان المحقق.

سارة و ليديا و نيل و سام. أربعة أشخاص مرتبطون بهما يكن هذا.

و جميعهم عرفوا بعضهم البعض، صحيح؟

ما الرابط الآخر؟

نيل عمل في مكتب العمدة.

الموقع الذي وُجدت فيه جثة سارة، تم ملؤه بالإسمنت في اليوم الموالي. ستحتاج التحكم في عقود المدينة لتنفيذ ذلك. يمكن أن يكون نيل، أو أي شخص آخر من مكتب العمدة.

لسوء الحظ هربتَ من السجن، كان يمكن أن تزور ناكانو و تنظر في عيون موظفيه.

اصحاب!

هل تشاهدان الأخبار؟ وورث قضى للتو أقصر فترة في السجن في تاريخ غوثام.

والآن، يقيم مؤتمرًا صحفيًا.

سيّد وورث، ما رأيك بالتحقيق الذي تجريه الشرطة..؟

تريدون معرفة ما أظنه؟

KLIK KLIK KLIK

KLIK KLIK

فجّر مركز شرطة وأطلقوا سراحه.

بروس واين وحاميه باتمان. يعتقدان أنّهما قادران على خداعي.

أتظن أنّه يدفع أجرًا لهم جميعًا؟

أتراني، يا واين؟ أتراني، أيها الوطواط؟

كلاكما ميت.

ميت!

سيّد بطريق. يجب أن نتحدّث..

اخرس!

هذا مثير للاهتمام.

أعتقد أنّ الوقت حان لرد اتصال السيّد وورث.

أي خطة؟

بما أن بروس مطلوب، و باتمان على لائحة وورث، سننتظر حتى الليل.

في هذه الأثناء، لنبحث في التعاقدات المدنية الأخيرة و نرى من يملك مقاليد مكتب ناكانو.

لنقل أنّني.. معجب بالرجال ذوي القوة العظيمة، والذين يملكون الإرادة لاستخدام قوتهم.. لإظهار قوتهم.

يمكنني رؤية منافع كثيرة في خططك، في استمرارية ما تفعله.

الرجال أمثالك ينتجون النتائج التي أقدّرها.

وما هي تلك النتائج؟

العنف والفوضى، يا سيّد وورث.

العنف؟

العنف. الانتقام. عدالتك. كل ذلك.

هل نمضي قدمًا؟

ألو؟ نعم. العمدة يرغب في التحدّث إليك.

هناك بعض المخاوف الأمنية، لذا إن كان بإمكانك مقابلته في الطابق الخامس عند الحادية عشرة ليلًا.. نعم. وقت متأخر. توقيت مكتب العمدة.

نعم، سيكون حوارًا حصريًا بخصوص أحداث هذا اليوم.

سأراك هناك.

مرحبًا، سيّد فايل؟ هذه ديب دونوفان.

مرحبًا.

هل تمانع إضاءة مزيد من الأضواء؟

لا أعرف لماذا يحتاج العمدة ستر الظلام لموعد عند منتصف الليل..

.. لكن هذا لا يعجبني.

هه. نعم. صحيح.

طبعًا. أقدّر مجيئك في هذا الوقت المتأخر.

أتعرف؟ اذهب وأحضر العمدة. سأتصل بمكتبي لتأكيد وصولي.

سيّدة دونوفان.

غاااه!

ديب
النجدة

هذا فخ

أهو وورث؟ لا، وورث قوة ضاربة. وورث يريد أن يرى العالم غضبه.

وورث يحضر إلى باب منزلك بمدفع. هذا شيء مختلف.

إشارة هاتفها قادمة من الأنفاق.

أبقوا هاتفها معها؟

مهما يكن من خطفها، يريد أن نجدها.

هذا شيء ادكي

المصدر المرتبط بمكتب ناكانو؟

وورث عرف أنك كنت هنا. هل يمكن أن يجلب ديب إلى هنا؟ لاجتذاب بروس؟ أو باتمان؟

كلاهما أو أحدهما
الأمر نفسه

هل تتكلّم
داخل رأسك أم
ماذا؟

تبًا!

ذروة تعاون بين
قوتين شريرتين

BZZZT

سيّد فايل؟
كل شيء جاهز.
جيّد.

متفجّرات. مؤقتات.
مخفف!
المكان بأكمله مجهّز للانفجار.

تجهيز كل هذا.
بالتأكيد هناك ارتباط
بمكتب العمدة.
سأجمع
أكبر قدر ممكن
من نقاط إصابة
المتفجرات.
1:01
أخرج ديب
من هنا
:59
آااه!

04

عضلات غوثام مع شيء يتغذى في ظلال غوثام.

شيء ما..

كان..

..في المكتب..

01

تا-ووم

نعمممم.

بداية كابوس جديد.

التالي: غوثام تحترق

BUDDABUDDABUDDABUDDA
طائر بحري لا يطير،
أصله من أنتراكتيكا.
أاااااااااااه!
هفف
هفف
هفف
BZZZT
البطريق
ياااارغغغ!
BUDDABUDDA
BUDDABUDDA
اتصال وارد
ووزث
CLICK
و مع ذلك، يمكن إيجاد بعض
الأنواع في مناخ أدفأ.
BZZZZZT
الوطاويط
اللعينة!
لم نرك منذ
زمن طويل، أيها
البطريق!

ظننتُ أنّك اتّخذت الطريق القويم.

أو كنت على الأقل أقل فسادًا.

أرسل باتمان أتباعه الصغار لمواجهتي؟!

أطفال؟!

أطفال؟!

باتمان مشغول جدًا ليهتم بأمر أشرار عفا عنهم الزمن و لم يكونوا تهديدًا يذكر منذ سنوات.

تهرّب الأسلحة في صناديق أجهزة مطبخية. لا يحق لك أن تسمّينا..

فتيات الوطواط هنا، يا أوراكل.

مهلاً.

CHK-CHK

سأريكما مع
عفا عنه الزمن..

ترغبان في
مواجهتي، أيتها
الفتاتان؟

BLAMMM

أسفة،
يا أوزوالد..

.. يبدو أنّ هناك
طيورًا أكبر لقليها.

حتى إن نقلتَ البضاعة إلى مستودع
تخزين آخر، ليس كأنّنا لا نعرف أين
نجدك.

بلّغ سلامنا
للشرطة.

"طيور آكبر"؟ ألا تعرف تلك الحقيرات الوطواطيات أنّني تفوّقتُ على فارس الظلام عدة مرات، يا تومي؟!

الشرطة قريبة، أيها الزعيم!

كان أرنو ينصت لمذياع الشرطة. شيء ما عن رجل غني يحمل مدفعًا و يدمر وسط المدينة. كل الوطاويط متجهة إلى هناك.

البعض يعتقد أن البطاريق كانت موجودة منذ حوالي ستين مليون سنة.

لا وقت لديهم للمشاكل الصغيرة.

رجل غني يحمل م...

يقال أنّها كانت موجودة حين مشت الديناصورات على الأرض.

سيّدي. يجب أن نتكلّم. هناك إشاعات تروج أنّه لم يعد آمنًا التواجد في طاقم البطريق. شخص ما يعتدي عليهم بقسوة. المال هنا جيّد جدًا..

..لكنّه لن يبقى كذلك طويلًا.

المال دائمًا سيبقى..

SLAMM

البطاريق نجت مما لم تنج منه الديناصورات.

مرّ ذلك بشكل جيّد.

ملهى الجبل الجليدي.

واصلت
البطاريق التطور.

واصلوا اكتشاف طرق للبقاء
على قيد الحياة.

BZZZT

BZZZT

BZZT

CLICK

المفترسون الأضخم افترضوا أنّ القوة فقط ما ستبقيهم أحياء.

لكن القوة فقط لم تساعد الديناصورات.

واو. أنتَ تبدو مثله حقًا.

هل يمكنني مساعدتك؟

يا للهول! إنّه أنتَ حقًا! وصلتني معلومة أنّك ستكون هنا. قيل أنّك أهم من أن تجلس في المطعم التابع لملهاك الخاص.

هل تقبل إجراء حوار مع جريدة غوثام غازيت؟

أظن أنّني أستطيع الإجابة عن بضع أسئلة من الصحافة.

من أين أبدأ..

.. ألم تكن تحكم المدينة؟

كانت لديك سلطة كبيرة، ماذا حدث لها؟

ألم تكن أحد أكبر أشرار باتمان؟

كيف شعورك و قد تحوّلتَ من عدو الشعب رقم واحد إلى مجرّد فكرة هامشية، إلى مجرّد مالك حانة لا تستحق الهالة التي وضعت عليها؟

يبدو لي، يا سيّد كابلبوت، أنّك من بقايا زمن غابر، حين كان زعماء الجريمة يحكمون هذه المدينة.

لكن الزمن تغيّر. كيف شعورك و أنتَ تسير نحو الانقراض، مثل الطائر الذي تحمل اسمه؟

الديناصورات لم تكن منتبهة..

أقوى المخلوقات على وجه الأرض
مُسحت من عليها في طرفة عين.

لكن البطاريق
بقيت.

az COMICS

حانة نونان الوضيعة.

إن طلبتِ رأيي، الطائر أصبح ناعمًا.

لا تقل ذلك بصوت مرتفع، يا تومي. سيسمعك.

لستُ خائفًا منه! حتى فتيات الوطواط لا يعتقدن أنّه يستحق وقتهن!

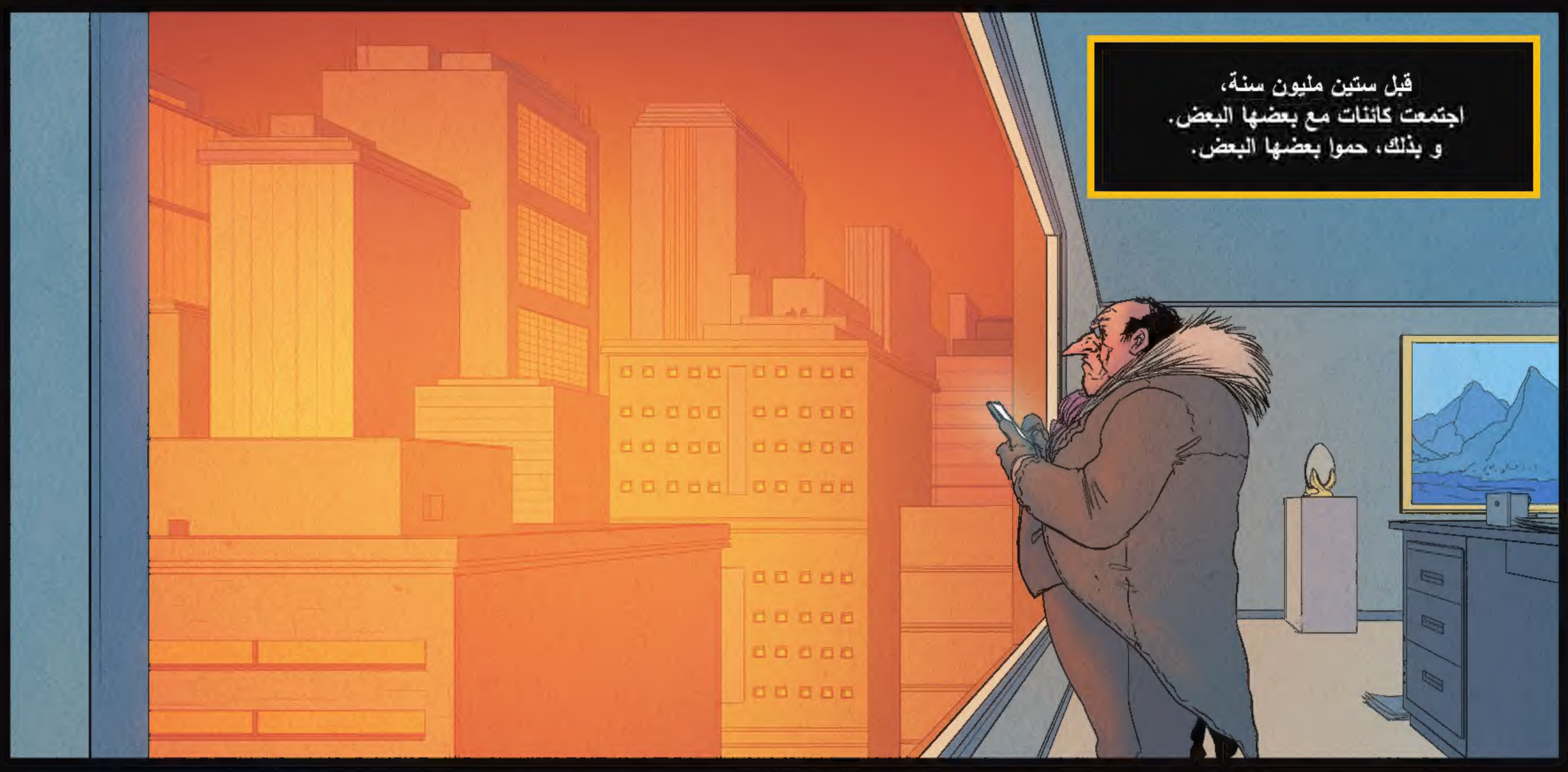
أنتَ مخطئ، يا تومي.

WSHHHH

ننغخ!

أنا البطريق اللعين!

و لا يُفترض أن تخبر الصحفيين بشؤوني.



سيد البطاريق

قصة ميغان فيتزمارتن
رسوم كارل موسترت
ألوان جوردي بيلير
إعداد سهيل الزويلي
ترجمة و خطوط أيوب الزويلي

ترجمة حصرية لموقع ozcomics.ml
و لصفحة GothomByNight على فايسبوك

البداية.

www.azcomics.ml

GothamByNight
Gotham_by_Night
gotham_by_night

حصري